



Brüsszel, 2019. május 14.
(OR. en)

9272/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0046(NLE)

SCH-EVAL 85
MIGR 72
COMIX 264

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2019. május 14.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8830/19
Tárgy:	A Tanács végrehajtási határozata a schengeni vívmányok Svájc általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a visszaküldés terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a schengeni vívmányok Svájc általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a visszaküldés terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó ajánlásról szóló tanácsi végrehajtási határozatot, amelyet a Tanács a 2019. május 14-i ülésén elfogadott.

A 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban ezt az ajánlást továbbítjuk az Európai Parlamentnek és a nemzeti parlamenteknek.

A Tanács végrehajtási határozata

a schengeni vívmányok Svájc általi alkalmazásának 2018. évi értékelése során a visszaküldés terén feltárt hiányosságok kiküszöbölésére vonatkozó

AJÁNLÁSRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. október 7-i 1053/2013/EU tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 15. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Ezen ajánlást megállapító határozat célja, hogy Svájc számára korrekciós intézkedéseket javasoljon a visszatérés területén a schengeni vívmányok alkalmazásának 2018. évi értékelése során azonosított esetleges hiányosságok kiküszöbölése céljából. A Bizottság az értékelést követően a C(2019) 430 bizottsági végrehajtási határozattal elfogadta a megállapításokat és értékeléseket tartalmazó jelentést, amely felsorolta a bevált módszereket és a hiányosságokat.
- (2) Bevált gyakorlatnak tekintendő, hogy a zürichi kanton rendőrsége olyan modern, testre szabott és hordozható műszaki berendezést használ, amely a harmadik országbeli állampolgároknak a biometrikus adatok összehasonlítása és adatbázisok lekérdezése révén történő gyors azonosítását lehetővé tevő szoftvert működtet, feltéve, hogy a személyes adatok védelmére vonatkozó követelményeknek való teljes körű megfelelés biztosított.

¹ HL L 295., 2013.11.6., 27. o.

- (3) A visszatérésre vonatkozó schengeni vívmányoknak – nevezetesen a 2008/115/EK irányelvben² meghatározott normáknak és eljárásoknak – való megfelelés biztosítása érdekében előnyben kell részesíteni az 1., 2., 4., 5., 6., 11., 12., 14., 15., 18. és 20. ajánlást.
- (4) Meg kell hozni minden szükséges intézkedést a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok hatékony és arányos módon történő visszatérése érdekében.
- (5) Ezt az ajánlást megállapító határozatot továbbítani kell az Európai Parlamentnek és a tagállamok parlamentjeinek. Az elfogadástól számított három hónapon belül az értékelt tagállam az 1053/2013/EU rendelet 16. cikke (1) bekezdésének megfelelően valamennyi ajánlást felsoroló cselekvési tervet készít az értékelő jelentésben feltárt hiányosságok korrekciója céljából, és azt benyújtja a Bizottságnak és a Tanácsnak,

AJÁNLJA, HOGY

A Svájci Államszövetség:

- igazítsa ki az illetékes hatóságok – köztük a kantoni hatóságok – által kiadott kiutasítási határozatok tartalmát annak érdekében, hogy a 2008/115/EK irányelv 3. cikkének (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban valamely harmadik országbeli állampolgár tartózkodásának jogszerűtlenségét rendszeresen és egyértelműen megállapítsa vagy kimondja, és visszatérési kötelezettséget állapítson meg vagy mondjon ki;
- módosítsa a svájci jog vonatkozó rendelkezéseit annak biztosítása érdekében, hogy a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat – azokat is, akik a nemzetközi védelem iránti kérelmükre vonatkozó elutasító határozatot követően kaptak kiutasítási határozatot – a tekintetükben hozott kiutasítási határozatok egyértelmű kötelezzék arra, hogy valamely harmadik országba történő visszatérés céljából elhagyják Svájcot, a 2008/115/EK irányelv 3. cikkének 3. pontjában foglalt „kiutasítás” fogalommeghatározásának értelmében; hozzon azonnali intézkedéseket a gyakorlat ennek megfelelő kiigazítása érdekében;

² Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

3. hozzon olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy – az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával³ összhangban – az azon harmadik országbeli állampolgárok részére kiadott kiutasítási határozatok végrehajtása, akik ugyan már kiutasítási határozat hatálya alá tartoznak, de nemzetközi védelem iránti kérelmet nyújtanak be, amelyet az illetékes hatóságok elutasítanak, abban a szakaszban folytatódjon, amelyben az félbeszakadt, amint a nemzetközi védelem iránti kérelmet első fokon elutasítják; e célból hagyjon fel azzal a gyakorlattal, hogy ilyen esetekben új kiutasítási határozatot ad ki;
4. hozzon azonnali intézkedéseket annak biztosítására, hogy a kiutasítás hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárok családtagjainak számító kiskorú gyermekek részére kiadott kiutasítási határozat a 2008/115/EK irányelv 12. cikkének (1) bekezdésével összhangban ismertesse a tényállást és tartalmazzon jogi indokolást az érintett kiskorúval/kiskorúakkal kapcsolatban; e feltételeket akkor is teljesíteni kell, ha a kiskorú egyedi kiutasítási határozat hatálya alá tartozik, és akkor is, ha a kiskorú a szülőknek címzett kiutasítási határozatban szerepel;
5. értékelje átfogóan minden egyes eset sajátos körülményeit a visszatérési kötelezettség hatálya alá tartozó, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok számára biztosított önkéntes távozásra vonatkozó határidő tényleges időtartamának meghatározása céljából; e célból hagyjon fel azzal a gyakorlattal, hogy az egyedi körülményektől függetlenül az önkéntes távozásra vonatkozóan rendszeresen harminc napos határidőt engedélyez;
6. hozzon intézkedéseket annak biztosítására, hogy – minden egyes eset sajátos körülményeinek átfogó értékelését követően – az illetékes hatóságok ne állapítsanak meg rendszeresen a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok számára önkéntes távozásra vonatkozó határidőt, vagy hét napnál rövidebb határidőt állapítsanak meg, amennyiben teljesülnek a 2008/115/EK irányelv 7. cikkének (4) bekezdésében foglalt feltételek, nevezetesen amennyiben az érintett harmadik országbeli állampolgárok veszélyeztetik a közrendet, a közbiztonságot vagy a nemzetbiztonságot;

³ A C-601/15. PPU. sz., *J.N.*-ügy, ECLI:EU:C:2016:84.

7. gondoskodjon arról, hogy a 2008/115/EK irányelvnek az Európai Unió Bírósága által értelmezett⁴ 6. cikkével összhangban az illetékes hatóságok indokolatlan késedelem nélkül hozzák meg a harmadik országbeli állampolgárok tartózkodásának jogszerűségére vonatkozó határozatot minden olyan esetben, amikor a harmadik országbeli állampolgárokat elfogták. Különösen hozzon intézkedéseket annak biztosítására, hogy az érintett hatóságok által a harmadik országbeli állampolgárok számára a tartózkodásuk jogszerűségével kapcsolatban esetlegesen teendő észrevételek benyújtására biztosított idő ne vezessen indokolatlan késedelmekhez a kiutasítási vagy egyéb határozatok kiadása tekintetében, különösen ha az ilyen információt már összegyűjtötték, vagy más forrásokból és/vagy eljárásokból közvetlenül elérhető;
8. módosítsa a svájci jog vonatkozó rendelkezéseit, hogy összehangolja azokat az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatával a 2008/115/EK irányelvvel összhangban indított eljárásokkal összefüggésben a jogellenes tartózkodás bűncselekménnyé nyilvánításához kapcsolódóan; hozzon intézkedéseket a gyakorlat ennek megfelelő kiigazítása érdekében;
9. a kísérő nélküli kiskorúakat illetően hozzon intézkedéseket annak biztosítására, hogy az illetékes hatóságok vagy adjanak ki kiutasítási határozatot, vagy adjanak engedélyt a tartózkodásra, figyelembe véve a gyermek mindenek felett álló érdekét a 2008/115/EK irányelv 5. cikkével összhangban; biztosítsa, hogy a kiutasítási határozat ilyen esetekben történő kiadásáról való döntés előtt az említett irányelv 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban a megfelelő szerv mindig nyújtson segítséget;
10. hozzon intézkedéseket annak biztosítására, hogy miután a 2008/115/EK irányelv 5. cikkében foglalt tényezők megfelelő figyelembevételét és az említett irányelv 10. cikke feltételeinek teljesítését követően kiutasítási határozatot adtak ki kísérő nélküli kiskorúval kapcsolatban, az illetékes hatóságok minden szükséges és arányos intézkedést meghozzanak az ilyen határozat végrehajtására, beleértve azt az esetet is, amikor az érintett, kísérő nélküli kiskorú nem hajlandó az önkéntes távozásra;

⁴ A C-329/11. sz., *Achughbabian*-ügy, ECLI:EU:C:2011:807.

11. módosítsa a svájci jog vonatkozó rendelkezéseit, illetve a végrehajtási irányelveket, hogy objektív és kötelező erejű kritériumokat állapítson meg valamely harmadik országbeli állampolgár szökési kockázata fennállásának meghatározására, különösen annak meghatározása céljából, hogy szükséges-e önkéntes távozásra vonatkozó határidő megszabása; hozzon intézkedéseket a gyakorlat ennek megfelelő kiigazítása érdekében;
12. a nemzeti jogban meghatározott, a hozzáférésre és a jogosultságra vonatkozó szabályok tiszteletben tartása mellett hozzon létre a harmadik országbeli állampolgárokat segítő hatékony, támogatott önkéntes visszatérési programokat olyan harmadik országbeli állampolgárokra kiterjedően is, akik nem nyújtottak be nemzetközi védelem iránti kérelmet;
13. állapítson meg egyértelmű szabályokat annak biztosítására, hogy az eseti értékelést követően és az arányosság elvének tiszteletben tartása mellett kiutasítási határozatot lehessen kiadni és – amennyiben indokolt – beutazási tilalmat lehessen elrendelni azon jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgár részére, akit a külső határon végzett kiléptetési ellenőrzéskor fogtak el;
14. módosítsa a nemzeti jog rendelkezéseit, valamint hozzon azonnali intézkedéseket annak biztosítására, hogy a kitoloncolás céljából elrendelt őrizetre a gyakorlatban és általában idegenrendészeti fogdáknak kerüljön sor, és hogy a 2008/115/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint a büntetés-végrehajtási intézetben való elhelyezést csak kivételes intézkedésként alkalmazzák; amennyiben büntetés-végrehajtási intézetben való elhelyezéshez kell folyamodni, úgy gondoskodjon arról, hogy a többi fogvatartottól való elkülönítést az őrizet adminisztratív jellegét teljes mértékben tükröző megfelelő eszközökkel biztosítsák, például úgy, hogy a harmadik országbeli állampolgárokat nem tartják bezárva celláikban;
15. a 2008/115/EK irányelv 8. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában a kiutasítási határozatok hatékony és arányos végrehajtásának támogatása és megerősítése érdekében növelje az idegenrendészeti fogdáknak a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok – különösen a harmadik országbeli állampolgárságú férfiak – őrizete céljából fenntartott helyek számát, és az őrizeti kapacitást hangolja össze a tényleges szükségletekkel;

16. gondoskodjon arról, hogy a thuni regionális börtönben a kiutasítási eljárás alatt álló, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok őrizetére vonatkozó rendszer lehetővé tegye, hogy az őrizetbe vett személyek több időt töltsenek celláikon kívül, a cellák elegendő természetes fényt kapjanak, és megfelelő szabadtéri terület álljon rendelkezésre; a thuni regionális börtönben a befogadási eljárások során alkalmazzanak a levetköztetésnél és átkutatásnál kevésbé beavatkozó jellegű módszereket;
17. biztosítson elegendő és jól képzett személyzetet az őrizetben tartott, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok, valamint családok, nők és kiskorúak szükségleteinek ellátására, az ilyen személyzet legyen rendszeresen jelen a thuni regionális börtönben, hogy mind a helyiségek biztonságát, mind az őrizetben tartottaknak nyújtott napi támogatást garantálni lehessen;
18. gondoskodjon arról, hogy a 2008/115/EK irányelv 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a zürichi repülőtéri börtönben őrizetben tartott, gyermekek nélküli családok számára a magánélet megfelelő védelmét garantáló, külön szállást biztosítsanak, és hogy a család két tagját ne válasszák szisztematikusan szét;
19. módosítsa a zürichi repülőtéren az idegenrendészeti fogdában őrizetben tartott, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra alkalmazandó rendszert annak biztosítása érdekében, hogy a cellákat a nap folyamán a lehető legrövidebb ideig tartsák zárva, és különösen, hogy az őrizetben tartottak a hét folyamán egy teljes napnál tovább ne legyenek bezárva a celláikban; gondoskodjon arról, hogy az őrizetben tartottak több belső lakótérrel rendelkezzenek;
20. módosítsa a berni regionális börtönben őrizetben tartott, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokra alkalmazandó rendszert annak biztosítása érdekében, hogy a cellákat a nap folyamán a lehető legrövidebb ideig tartsák zárva; gondoskodjon arról, hogy az őrizetben tartottak több belső lakótérrel rendelkezzenek.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*